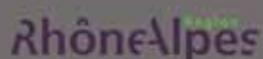




Entre Lacs et Montagnes,  
Aux portes des Savoies

26 AVRIL au  
21 SEPTEMBRE

2 0 1 4  
EDITION



# Aux Portes des



Un canyon proche d'Annecy vous réserve de superbes paysages, dans une ambiance magnifique. Sauts, toboggans, rappels font du canyoning une activité ludique et variée, tout cela, aux alentours d'Annecy.

A canyon close to Annecy reserves you of magnificent landscapes, in a magnificent atmosphere. Jumps, slides, reminders(abseilings) make of the canyoning a recreational activity and varied, all this, near Annecy.

Deze canyon vlakbij Annecy biedt u prachtige landschappen, in een fantastische omgeving. Klauteren, glijden en abseilen zijn zo een paar van die leuke activiteiten van het canyoning, en dat allemaal in de omgeving van Annecy.

Des rives des grands lacs de plaine aux plus hauts sommets, en passant par l'étage des alpages, plus de 5000 km de sentiers balisés sont à votre disposition pour découvrir à pied ce territoire simplement merveilleux.

Banks of the big lakes of plain in the highest summits, by way of the floor of high mountain pastures, more than 5000 km of marked out paths are at your disposal to discover on foot this simply wonderful territory.

Van de oevers van de grote meren in de laagvlaktes tot de hoogste toppen, en door de alpenweiden heen lopen meer dan 5000 km aan met pijlen aangegeven wandelpaden zodat u te voet deze prachtige streek kunt ontdekken.

Entre les délicates formes du Bugey aux coûteaux couverts de vignes et les reliefs alpins, plus escarpés, le Camping du Lit du Roi niche au cœur de paysages préservés et joue avec la flore pour composer un superbe camaïeux de bleus et de verts.

Between the delicate forms of Bugey in hillsides covered with vineyards and the more steep, alpine reliefs, the Campsite du Lit du Roi nests in the heart of protected landscapes and plays with the flora to compose a magnificent camaïeux of overalls and greens.

Tussen de delicate vormen van Bugey aan wijngaarden bedekte heuvels en alpine opluchting, steiler, Camping bed van niche King's in het hart van ongerepte landschappen en flora speelt met een grote in de kleuren blauw en groen.

Le Lac d'Annecy, le plus connu des grands lacs alpins, offre des paysages somptueux en reflétant dans ses eaux la Tournette (2351m), les Dents de Lanfon (1824m), le mont Veyrier (1291m) ou la baie de Talloires...

Lake Annecy, the best known of the great Alpine lakes, offers beautiful scenery reflecting in its waters Tournette (2351m), the teeth Lanfon (1824m), Mount Veyrier (1291m) or the Bay of Talloires ...

Het meer van Annecy, het grootste en bekendste Alpenmeer, biedt imposante landschappen waarvan het water de berg van Tournette (2351m), de Dents de Lanfon (1824m), de mont Veyrier (1291m) en de baai van Talloires weerspiegelt.



# Savoies



France Propice à la détente, cette région séduira également les amateurs de vacances sportives avec un large choix d'activités allant de la randonnée pédestre et cycliste au canyoning en passant par la via ferrata.

UK An ideal environment for relaxing but the region also offers many activities to those who love sports: hiking, bicycle riding or climbing when taking the "via ferrata".

Netherlands Het gebied biedt rust, maar sportliefhebbers vinden ook vele activiteiten zoals wandelen, fietsen of bergbeklimmen door de "via ferrata".

France Moins célèbres que les productions des grands vignobles français, les vins du Bugey réservent pourtant de belles surprises aux amateurs de vin aimant sortir des sentiers balisés de la gastronomie.

UK Not as well-known as the wines from the big producers, the Bugey wines will surprise those who take the gastronomic wine routes.

Netherlands De wijnen van Bugey zijn minder bekend dan die van de grote Franse wijnproducten, maar wijnliefhebbers zullen verrast uitkomen na een gastronomische wandeling.

France Des rues fleuries d'Annecy aux rives élégantes du lac du Bourget, la région du Camping du Lac du Lit du Roi est une terre d'histoire et de traditions qui offre plus de visites qu'il n'en faut pour animer votre séjour.

UK From the streets of Annecy coloured by flowers to the beautiful borders of the Bourget lake, the region of Camping le Lac du Lit du Roi is a land of history and traditions, offering you so much to visit that you need more than one holiday.

Netherlands Van de fleurige straten van Annecy tot de mooie oevers van het meer van Bourget, is de streek rond Camping le Lac du Lit du Roi een land met geschiedenis en tradities dat u zoveel te bieden heeft dat u in één vakantie niet alles kunt bezichtigen.



## Un Haut Pays de Lacs, Rivières, Châteaux & Vignobles

# le sac à vos pieds



🇫🇷 Sur les rives d'un lac et longé par une piste cyclable, le camping du Lac du Lit du Roi bénéficie d'un somptueux point de vue sur les montagnes alentours à seulement 45 mn d'Annecy et 20 mn de Chambéry.

🇬🇧 On the borders of a lake and alongside a cycle path, Camping le Lac du Lit du Roi offers a gorgeous view on the surrounding mountains and is situated at only 45 minutes from Annecy and 20 minutes of Chambéry.

🇳🇱 Gelegen aan de oevers van een meer en aan de rand van een fietspad ligt Camping le Lac du Lit du Roi met een rijk uitzicht op de omliggende bergen en op slechts 45 minuten van Annecy en 20 minuten van Chambéry.



# Emplacements Pitches Standplaats



France: Spacieux, ombragés et délimités, les emplacements du camping du Lac du Lit du Roi s'étendent le long du lac vous offrent le luxe de camper les pieds dans l'eau.

UK: The camping pitches of Camping le Lac du Lit du Roi, situated on the lake borders, are big, shady and delimited. Here you will find the luxury of camping near the water.

Netherlands: De campingplaatsen van Camping le Lac du Lit du Roi liggen langs het meer en zijn groot, schaduwrijk en omheind. Hiermee heeft u de luxe om aan het water te kunnen kamperen.

# Les Plaisirs de L'eau

🇫🇷 Outre le lac où vous pourrez vous adonner aux joies des sports nautiques, le camping du Lac du Roi dispose d'une piscine et surtout d'une très belle aire de jeux aquatique où les enfants s'amuseront de longues heures sous le regard de leurs parents qui se détendront sur la terrasse du bar.

🇬🇧 A part from the lake where you can enjoy watersports , Camping le Lac du Roi also has a pool with a beautiful waterpark full of attractions where your children will play for hours while you can relax on the deck by the bar.

🇳🇱 Buiten het meer waar u uzelf kunt uitleven met watersporten, is er ook een zwembad op Camping le Lac du Roi, met een zwemparadijs waar kinderen urenlang kunnen spelen terwijl u geniet van ontspanning op het terras van de bar.



# Activités Enfants

## Kids activities

## Kids Activiteiten



🇫🇷 En été, un club enfant accueillera vos enfants matin et après-midi alors qu'en soirée toute la famille se retrouvera pour des soirées barbecue, des spectacles ou des concerts.

🇬🇧 Every morning and afternoon during the summer, there is a kids club. In the evening, the entire family can enjoy organised barbecues, theatre or concerts.

🇳🇱 'S zomers is er 's ochtends en 's middags een kinderclub en 's avonds zijn er barbecue avonden, voorstellingen of concerten waar u met het hele gezin naartoe kunt.

# ACCOMODATIONS 2014

## LOCATIONS /

<b>CHALET CANNELLE</b> 4 pers. + 1 pers. - de 15 ans - 2 chambres - année 2008 27 m <sup>2</sup> env. - 5 unités	<b>COTTAGE LOFT**</b> 6/8 pers. - 3 chambres - année 2007, 2009 32 m <sup>2</sup> env. - 2 pers. sup. - 5 unités	<b>COTTAGE LOGGIA*</b> 4/6 pers. - 2 chambres - année 2008, 2009 27 m <sup>2</sup> env. - 6 unités - 2 pers. sup. -	<b>COTTAGE RESIDENCE</b> 4 pers. - 2 chambres - année 2001, 2003 27 m <sup>2</sup> env. - 5 unités	<b>COTTAGE VISIO*</b> 4/6 pers. 3 chambres 2 pers. sup. - année 2010 27 m <sup>2</sup> env. - 2 unités	<b>COTTAGE TOILES</b> 4 personnes + 1 pers. - de 7 ans - 2 chambres (21m <sup>2</sup> + terrasse) 1 chambre lit double, 1 chambre 3 couchages, cuisine équipée, vaisselle, frigo et micro-ondes, terrasse extérieure, <b>sans sanitaire et sans eau</b> .							
Tarif / Nuit	Tarif / Semaine	Tarif / Nuit	Tarif / Semaine	Tarif / Nuit	Tarif / Semaine							
Basse Saison	55€	385€ 290€	60€	420€ 340€	55€	385€ 199€	45€	315€ 235€	58€	406€ 305€	30€	210€ 157€
Moyen Saison	75€	525€ 390€	70€	490€ 400€	65€	455€ 349€	55€	385€ 290€	68€	476€ 360€	40€	280€ 230€
Saison	85€	595€ 450€	80€	560€ 440€	75€	525€ 390€	60€	420€ 315€	78€	546€ 410€	50€	350€ 285€
Haute Saison	100€	700€	115€	805€	105€	735€	85€	595€	108€	756€	65€	455€

\* prix de base pour 4 pers. / \* Basic price for 4 pers. \*\* prix de base pour 6 pers. / \*\* Basic price for 6 pers. Personne supplémentaire/extra person : 6€ / nuit

## Périodes Tarifs 2014

Arrivée /Arrival 16 h • Départ / Departure 10 h



### TIPI

Sur pilotis les pieds dans l'eau (emplacement au bord du lac) Pour 4 personnes - 2 chambres (1 lit double et deux lits simples superposés) cuisine équipée, vaisselle, frigo et micro-ondes, terrasse extérieure, **sans sanitaire et sans eau**

### AVRIL 2014

L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

### MAI 2014

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

### JUIN 2014

L	M	M	J	V	S	D
				1		
22	23	24	25	26	27	28
29	30	1	2	3	4	5
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

### JUILLET 2014

L	M	M	J	V	S	D
				1		
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

### AOÛT 2014

L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

### SEPTEMBRE 2014

L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Tous nos locatifs sont équipés d'une terrasse, d'un salon de jardin, de la vaisselle suffisante pour la capacité maximum de chacun, de couettes et d'oreillers.

Location Kit bébé : 5 € / jour /offert en basse saison (baignoire, chaise haute, lit bébé)

Location de drap/ séjour/lit : 10 € / séjour (uniquement locatif)

Lit fait à l'arrivée : 14 €

Kit toilette : 5 € / personne/ séjour

Ménage en supplément

Ménage : 60 €

Animaux acceptés : 5 € / jour / animal

Location de barbecue sur réservation.

All our rental accommodation has a patio, garden furniture, sufficient crockery for the maximum number of guests, duvets and pillow cases.

baby kit rental : 5 € / day / free in low season (bath, high chair, babybed)

Sheets rental : 10 € / stay/ bed (accommodation only)

Bed made on arrival : 14 €

Toilet kit : 5 € / person/day

Cleaning in extra

Cleaning : 60 € Bike rental per day or per week

Animals accepted : 5 € / day / animal

Barbecue rental on booking.

27/04 au 12/07 et du 23/08 au 05/10 : 2 nuits minimum Jours fériés : 3 nuits minimum Bank holidays : 3 nights minimum Jours d'arrivée libre - Si départ après 10 h : 1 nuit supplémentaire sera facturée. 2 nights minimum If you depart after 10am you will be charged for an additional night.

12/07 au 23/08 Minimum 7 nuits en haute saison et arrivées et départs obligatoires le mercredi, samedi ou dimanche Minimum 7 nights in hiht season. arrival and departure compulsory on wednesday, saturday and sunday Taxe de séjour /jour/personne + de 13 ans Tourist'tax per day / person more 13 years : 0,35€ Frais de dossier séjour de 1 à 5 nuits : 15€ Frais de dossier séjour + de 5 nuits : 25€

Tarif / Nuit	Tarif / Semaine
Basse Saison	50€
Moyen Saison	50€
Saison	65€
Haute Saison	75€
	525€

Arrivée de 14 h à 20 h.

Départ avant 12 h

Taxe de séjour en supplément.

Si départ après 12 h, une nuit supplémentaire sera facturée.

Le nombre de personnes est limité à 6 par emplacement.

Location de frigo et barbecue sur demande.

Frais de dossier séjour de 1 à 3 nuits : 7,5€

Frais de dossier séjour de + de 3 nuits : 15€

Arrival from 2 pm to 8 pm.

Departure before 12 noon.

Tourist tax in extra charge.

If you depart after 12 noon

you will be charged for an additional night.

The maximum number of people per pitch is 6.

Fridge and barbecue rental on request.

Booking fees for a stay 1 to 3 nights : 7,5€

Booking fees for a stay + 3 nights : 15€

# EMPLACEMENTS CAMPING / PITCHES

TARIF / PRICES 2014	Forfait 2 pers. 1 auto 1 emplacement / 2 people 1 car 1 pitch Prix par jour / price per day		
	26/04 au 04/07	05/07 au 23/08	24/08 au 21/09
Emplacement - Pitch "Confort" + Electricité	19 €	27 €	19 €
Emplacement - Pitch "plage" + Electricité	21 €	32 €	21 €
Emplacement - Pitch "nature" sans Electricité	14,50 €	22,50 €	14,50 €
Emplacement - Pitch "vélo" sans Electricité	12 €	18 €	12 €
Adulte + 7 ans / Extra person over 7 years	4,50 €	6,50 €	4,50 €
Enfant 2-7 ans / Children 2 - 7 years old	3 €	4,50 €	3 €
Enfant - 2 ans / Children under 2 years		gratuit / free	
Animal vacciné tenu en laisse / Vaccinated animal (on lead)	3 €	3 €	3 €
Véhicule sup. / Extra vehicle		3 €	
Tente sup. / Extra tent		3,50 €	
Moto sup. / Extra motorcycle		3 €	
Remorque / Trailer	3 €	3 €	3 €
Frigo / Fridge		6,50 €	

Emplacement 2 pers + 1 véhicule + tente ou caravane ou camping car / 2 people + 1 vehicle+ tent or caravan or camping car



## CONTRAT DE RÉSERVATION/ BOOKING CONTRACT 2014

Nom/Name.....

Prénom/First name.....

Adresse.....

Code Postal / Postcode..... Ville/Town..... Pays/Country.....

Tél..... e-mail.....

Nombre total de personnes / Total number of person: ..... Nombre de personnes de + de 7 ans/ more 7 years : ..... Nombre de personnes de 1-7 ans/under 7 years: .....

Animal/ Type : ..... Vacciné le / vaccinated on ..... Réservation du / booking from ..... au / to .....

### CAMPING / PITCH ( MAXIMUM 6 PERS.)

Emplacement "Confort"

Emplacement "plage"

Emplacement "nature"

Emplacement "vélo"

### LOCATIF / ACCOMMODATION

Chalet Cannelle 5 pers. 2 ch.

Cottage Loft 6/8 pers. 3 ch.

Cottage Loggia 4/6 pers. 2 ch.

Cottage Résidence 4 pers. 2 ch.

Cottage Visio 4/6 pers. 3 ch.

Cottage Toile 5 pers. 2 ch.

Tipi 4 pers. 2 ch.

Assurance annulation conseillée (facultative) 3,5% du montant du séjour / Recommended cancellation insurance (optional) 3.5% of total price

Règlement par :  chèque français  chèques vacances  espèces / cash  virement bancaire

Coordonnées Bancaires IBAN/ FR 76 1680 7000 4731 2728 8321 133 BIC: CCBPFRPPGRE  carte de crédit expire le ..... /...../..... N° :

Attention : notez les 3 derniers chiffres du N° inscrit au verso de la carte : ..... N.B.: Please give the last 3 figures of the number on the back on the credit card : cryptogramme. :

Je déclare avoir pris connaissance des conditions générales de réservation au verso et les accepte. I declare having read the general booking conditions and prices list and totally agree to them (see overside).

Camping du Lac du Lit du Roi 01300 Massignieu de Rives

Date

Signature

Tél: 33(0)4 79 42 12 03 Fax: 33(0)4 79 42 19 94

info@camping-savoie.com www.camping-savoie.com

www.vivacamp.com

4 étoiles / TOURISME - N° de SIRET : 4222950970022 - N° d'enregistrement de l'établissement du 07 septembre 2012 : C01-040256-001

## FORMALITES

La location de mobil-home ou emplacement est nominative et ne peut être ni cédée, ni sous-louée. La personne qui effectue la réservation doit être majeure, capable juridiquement de contracter la location conformément aux présentes conditions et de garantir l'exactitude et la véracité des informations fourries. La réservation n'est effective qu'une fois le contrat rempli, signé, précédé de la mention « lu et approuvé », accompagné du chèque d'acompte et des frais de dossier, et UNIQUEMENT après réception de notre confirmation écrite. Les conditions générales de vente doivent être également signées, et précédées de la mention « lu et approuvé ».

## PROMOTIONS

Les promotions sont applicables à la réservation. Elles ne pourront donner lieu à aucune réclamation ou remboursement à posteriori.

## LES PARTICIPANTS AU SEJOUR

Le nombre de locataires doit respecter précisément les capacités d'habitation des locations (mentionnées sur le contrat).

## ACOMPTE ET FRAIS DE RESERVATION

L'acompte est de 30% du montant du séjour.

Les frais de réservation :

- En local : 15€ pour les séjours de 1 à 5 nuits / 25€ pour les séjours de plus de 5 nuits.
- En emplacement : 7,5€ pour les séjours de 1 à 3 nuits / 15€ pour les séjours de plus de 3 nuits.

## PAIEMENTS LOCATIFS

Le solde du séjour doit parvenir au camping au plus tard 30 jours avant la date d'arrivée (les chèques vacances sont expédiés en recommandé avec Accusé de Réception). Passé ce délai, à défaut de règlement total, nous considérons votre location comme annulée. ATTENTION, les chèques VACAF ne sont pas acceptés.

RESERVATION DE DERNIERE MINUTE. Toute réservation effectuée dans un délai inférieur à 30 jours avant la date d'arrivée doit être payée intégralement. La réservation ne sera effective qu'à réception du paiement et dans la mesure où le séjour est toujours disponible.

## PRESTATIONS NON UTILISEES

Toute prestation non utilisée (barbecue, kit bébé...) mais réservée et soldée ne pourra donner lieu à un remboursement.

## VOTRE SEJOUR

### ARRIVEE

• Pour les locatifs, les arrivées se font à partir de 16h. Une caution de 300€ pour le locatif et 60€ pour le ménage (en chèque ou carte bancaire) sera demandée. Une fiche d'inventaire se trouve dans l'hébergement. Toutes les anomalies doivent être signalées le jour même ou le lendemain. Aucune réclamation tardive pourra être prise en compte et le client sera considéré comme responsable en cas de dégradations ou objets manquants.

Le rendez-vous pour l'inventaire de départ sera fixé à votre arrivée, sinon la direction se réserve le droit de vous imposer l'heure de l'inventaire.

• Pour les emplacements, les arrivées se font à partir de 14h. Les emplacements sont attribués selon les arrivées et le matériel. Aucun emplacement spécifique n'est réservé. En cas de retard, le locataire doit obligatoirement prévenir le camping (votre numéro de téléphone sur votre contrat). En cas de non présentation sans aucune information de votre part, l'emplacement et/ou la location seront attribuées à un autre client dès le lendemain 14h.

### PENDANT VOTRE SEJOUR

#### Assurance responsabilité

L'Assurance responsabilité est obligatoire. Il appartient au client de s'assurer pour les dégradations qu'il pourra occasionner dans le camping ou le locatif et pour ses effets, valises, véhicules. Le camping décline toute responsabilité en cas de vol, d'incendie, intempérie ou autre incident relevant de la responsabilité civile du client.

#### Respect du règlement

Le contrat implique le respect du règlement intérieur du camping affiché à la réception et de se conformer aux dispositions et règlement en vigueur sous peine d'exclusion sans remboursement.

Nous ne pouvons être tenu pour responsables des cas de force majeure, catastrophes climatiques ou des nuisances qui viendraient perturber, interrompre ou empêcher le séjour. En cas de problème dans un mobil-home, vous devez formuler une réclamation sur place auprès du responsable.

#### Supplements

Que ce soit en emplacement ou en location, des frais complémentaires pourront être facturés (visiteur, personne, véhicule supplémentaire,...) lorsque ceux-ci peuvent être autorisées (Cf. nos tarifs).

#### Mineurs

Les mineurs non accompagnés de leurs parents ou tuteurs ne seront pas acceptés dans les campings VIVACAMP.

#### Animaux

L'accord du camping est nécessaire pour le séjour de tous les animaux. La direction se réserve le droit de ne pas accepter un séjour si elle n'a pas été avertie au préalable et si elle n'a pas donné son accord. Les cartes de santé et tatouages sont obligatoires et doivent être présentés à l'accueil du camping à votre arrivée. Les chiens de 1ère et 2ème catégorie sont interdits dans le camping.

Les animaux sont interdits dans l'enceinte des espaces aquatiques.

Barbecues

Seuls les barbecues à gaz sont autorisés. Hors saison, certaines prestations peuvent être modifiées ou supprimées.

#### DEPART

• Les départs en locatifs se font avant 10h du matin. La caution vous sera restituée en fin de séjour après inventaire de départ, état des lieux. Le locatif devra être rendu en parfait état de propriété. L'inventaire sera vérifié et tout objet cassé ou détérioré sera à votre charge, ainsi que la remise en état. La caution n'exclut pas un dédommagement supplémentaire dans le cas où les frais seraient supérieurs au montant de celle-ci.

• Les départs en emplacements se font avant 12h. L'emplacement doit être propre.

Pour prolonger le séjour au delà de la date de départ convenue, il est nécessaire d'obtenir l'accord de la réception la veille du départ.

## ANNULATION OU MODIFICATION DE SEJOUR

Les annulations doivent se faire obligatoirement 30 jours avant votre arrivée par ECRT (Lettre recommandée avec Accusé de Réception et cachet de la Poste faisant foi). Les messages téléphoniques et courriels ne sont pas pris en compte.

En cas d'annulation, il vous sera reçu, ou vous restera à détour :

• Les frais de dossier.

• Un montant égal à 20% du coût intégral de votre séjour, en cas d'annulation à plus de 30 jours avant la date prévue de votre arrivée.

• Le montant intégral de votre séjour, en cas d'annulation à moins de 30 jours avant la date prévue de votre arrivée, ou si vous ne vous présentez pas à cette date.

En cas d'annulation par la faute du camping (sauf en cas de force majeure), le montant de l'acompte sera intégralement remboursé (sauf frais de dossier) sans limite de montant.

## RETARD OU DEPART ANTICIPE

Aucun remboursement ou réduction ne sera accordé en cas de départ anticipé ou d'arrivée tardive quelle qu'en soit la raison et même si nous avons été prévenus.

## MODIFICATIONS DU SEJOUR

Des modifications concernant votre réservation peuvent être effectuées, sans frais, sous réserve de disponibilités et au plus tard 30 jours avant la date d'arrivée. Ces modifications doivent être signalées par courrier au camping Vivacamp concerné.

## ASSURANCE ANNULATION

Une adhésion à l'assurance annulation et d'interruption de séjour Vivacamp vous permet d'obtenir un remboursement du montant de votre séjour en cas d'annulation suivant certaines conditions. Cette garantie est facultative et payable en supplément de la location en même temps qu'il accompte. Son montant équivaut à 3,5% du montant du séjour. En soucristant à cette garantie, vous êtes assurés du remboursement d'une partie ou de la totalité de votre séjour, hors frais de dossier et garantie annulation (conditions disponibles sur demande). Pour que la garantie soit effective, le solde du séjour doit être payé 30 jours avant la date prévue d'arrivée au camping. En cas de réservation moins de 30 jours avant la date d'arrivée, la totalité du séjour doit être réglée intégralement avec l'assurance annulation pour que cette dernière soit effective. Tout dossier de sinistre sera à adresser à notre prestataire (coordonnées sur demande).

#### DIVERS

## RECLAMATIONS

Toute réclamation éventuelle devra être faite dans les 30 jours suivant votre séjour, par lettre recommandée avec accusé de réception.

#### TVA

Les modifications de TVA en vigueur entraîneront les modifications de prix TTC du séjour.

## PHOTOS ET DROITS A L'IMAGE

Les photos des brochures ne sont pas contractuelles.

Vous autorisez expressément et sans contrepartie le camping à utiliser sur tout support les photos de vous ou de vos enfants qui pourraient être prises au cours de votre séjour pour les besoins publicitaires de Vivacamp.

## FORMALITES

The accommodation or pitch's rental is named and can't be given up for somebody or subleased. The person who books the stay has to be of age, able legally to book the stay according to those booking conditions and to guarantee the exactness and the veracity of the given information. The booking is allowed only when the contract is filled, signed, with the written mention « read and approved », with the cheque for the deposit and the booking fees, and ONLY when you receive our written confirmation. Those general booking conditions have to be signed and to contain the mention « read and approved ».

## SPECIAL OFFERS

You can get the special offers only when you book your stay. They can't be the object of a claim or a reimbursement a posteriori.

## HOLIDAYMAKERS

The number of people in the accommodation must respect precisely the accommodation's capacity (written in this contract).

## DEPOSIT AND BOOKING FEES - The deposit equal 30% of the amount of the stay.

### Booking fees :

- For accommodations : 15€ for 1 to 5 nights stays / 25€ for more than 5 nights stays.
- For pitches : 7,5€ for 1 to 3 nights stays / 15€ for more than 3 nights stays.

## PAYMENT OF PITCHES

The balance of the stay has to be paid on arrival after the control of the stay. If you subscribe the cancellation insurance, the balance has to be paid 30 days before the arrival.

## PAYMENT OF ACCOMMODATIONS

The balance of the stay has to be send to the campsite 30 days before the arrival (french « chèques vacances » has to be send as "recorded delivery"). After this period, if the campsite hasn't got the total payment, the booking will be canceled. WARNING, the « VACAF » cheques are not accepted.

## LAST MINUTE BOOKING

Every booking done less than 30 days before the arrival has to be paid completely.

The booking will be allowed only when the campsite got the payment and only if the stay is still available.

## NON USED SERVICES

Every service (BBQ, baby kit...) non used but already booked and paid will not be reimbursed.

## YOUR STAY

### ARRIVAL

For the accommodations, you can arrive from 4pm. At your arrival you will be asked for a 300€ deposit for the accommodation and a 60€ deposit for the housework (cheque or credit card). An inventory list is in the accommodation. Each anomaly has to be reported the same day or the following day. No late claim will be accepted and the holiday-maker will be considered as responsible if there are degradations or missing objects.

The meeting for the departure's inventory will be planned at your arrival. Otherwise the management can impose the hour of the meeting.

For the pitches, you can arrive from 2pm. The pitches are given according to the arrivals and the equipment. No specific pitch is reserved. If the holiday-maker is late, he has to call the campsite (phone number on the contract).

If the holiday-maker is not coming, the pitch and/or the accommodation will be given to another customer the next day at 2pm.

## DURING YOUR STAY

#### Public liability insurance

The public liability insurance is obligatory. The customer has to be insured for the damages he could make in the campsite or in the accommodation and for his things, suitcases, values, vehicles. The campsite is not responsible in case of theft, fire, bad weather or other incident which comes under the customer responsibility.

#### Respect of the rules

This contract implies the respect of the camping's rules (sticks up in the reception). The non-respect of the rules implies a risk of expulsion without reimbursement.

We are not responsible in case of force majeure, climatic disaster or nuisances which will disturb, interrupt or prevent the stay. If there is a problem in the accommodation, the holiday-maker has to express a claim to the manager on site.

#### Extra fees

On a pitch or in an accommodation, the holiday-maker can be asked for extra fees (visitor, extra people or vehicle...) when those fees are allowed (Cf. our prices).

#### Minors

Minor people who are not with their parents or guardian are not accepted in the VIVACAMP's campsites.

#### Animals

The agreement of the campsite is obligatory for the stay of each animal. The manager has the right to refuse a stay if he has not been informed beforehand and if he has not given his agreement. Vaccination cards and tattoos are obligatory and had to be shown at the arrival. Dogs which are in the 1st and 2nd category are not allowed in the campsite.

Animals are forbidden in the aquatic spaces.

#### BBQ

Only gaz BBQ are allowed. In low-season, some services can be modified or canceled.

#### DEPARTURE

• For the accommodations, the departure is before 10am. The deposit will be returned at the end of the stay after the inventory. The accommodation must be perfectly clean the inventory will be checked and each broken or damaged object will be at the holiday-maker responsibility, like the reconditioning. The deposit doesn't guaranty extra fees if the costs exceed the amount o the deposit.

• For the pitches, the departure is before 12am. The pitch must be clean.

If the holiday-maker wants to prolong his stay after the scheduled departure date, he has to obtain the manager agreement the day before his scheduled departure.

## CANCELLATION AND MODIFICATION OF THE STAY

The cancellation must be done 30 days before the arrival day by registered letter with acknowledgement of receipt (as attested to by postmark). Phone messages and e-mails are not accepted in this case.

In the cancellation case, some fees will not be reimbursed or will have to be paid :

- Booking fees.
- 20% of the total amount of the stay, if the cancellation is done more than 30 days before the scheduled arrival day.
- The total amount of the stay, if the cancellation is done less than 30 days before the scheduled arrival day, or if you don't come at this date. If the cancellation is due to the campsite fault (except in case of force majeure), the total amount of the deposit will be reimbursed (except booking fees) without any limit of amount.

## LATENESS OR DEPARTURE IN ADVANCE

No reimbursement and no reduction will be given in the case of departure in advance or lateness regardless of the reason and even if we have been warned.

## MODIFICATIONS OF THE STAY

The stay / the booking can be modified, without fees, if there are still availabilities and minimum 30 days before the arrival date. Those modifications have to be send by mail to the campsite.

## CANCELLATION INSURANCE

If you subscribe the VivaCamp's cancellation and interruption insurance, you can get a reimbursement of the amount of your stay in case of a cancellation according to conditions.

This guarantee is optional and payable as a supplement to the amount of the stay and at the same time of the deposit. The amount of the insurance equal 3,5% of the amount of the stay. If you subscribe this guarantee, you are sure to get back a part or the whole amount of you stay, except the booking fees and the amount of the insurance (conditions available on demand). The guarantee is effective if the total amount of the stay is paid 30 days before the scheduled arrival day. If the booking is done less than 30 days before the arrival day, the total amount of the stay has to be paid completely with the insurance for the insurance to be effective. Every damage file will be sent to our service provider (address on demand).

#### OTHERS

#### CLAIMS

All claims have to be send to the campsite by registered letter with acknowledgement of receipt (as attested to by postmark) 30 days maximum after your stay.

#### VAT

The modifications of the VAT can modify the price (with taxes) of the stay.

## PICTURES AND RIGHTS

The pictures on our documents are not contractual.

You authorise the campsite (without recompense) to use the pictures of yourself or your children taken during your stay on every marketing medium, for VivaCamp's marketing needs.

## FORMATIELEITEN

Het verhuur van een stacaravan of locatie is persoonlijk en kan niet worden verkocht of onderverhuurd. De persoon die de reservering maakt moet meerdere zijn, wettelijk in staat zijn om de huurovereenkomst uit te voeren. Onder deze voorwaarden, de juistheid en de betrouwbaarheid van de geleverde informatie en deze te kunnen waarborgen.

De reservatie is geldig zodra het contract is ingevuld en ondertekend, voorafgaand door "gelezen en goedgekeurd", vergezeld met de borgcheque en administratiekosten en na ontvangst van onze schriftelijke bevestiging. De algemene voorwaarden moeten worden ondertekend met de vermelding "gelezen en goedgekeurd".

## AANBIEDINGEN

De aanbiedingen zijn bij de reservering van toepassing. De aanbiedingen kunnen niet vergoed worden.

## DEELNEMERS AAN HET VERBLIJF

Het aantal huurders van de specifieke accommodatie moeten de voorwaarden respecteren en deze naleven (vermeld in het contract).

## VOORSCHOT EN RESERVEERGROTE

Het voorrecht bedraagt 30% van de totale prijs.

### Administratiekosten

- Verblijf in een accommodatie: 15 euro voor een verblijf van 1 tot 5 nachten / 25 euro voor een verblijf van meer dan 5 nachten.

- Verblijf op een staaplanta: 7,5 euro voor een verblijf van 1 tot 3 nachten / 15 euro voor een verblijf van meer dan 3 nachten.

## BETALING STAANPLAATS

Het overgebleven bedrag moet worden betaald op de dag van aankomst na herberekening van het daadwerkelijke verblijf. In het geval van het bezit van een annuleringsverzekering, moet het overgebleven bedrag worden betaald op de dag van aankomst.

## BETALING ACCOMODATIES

Het resterende bedrag moet uiterlijk 30 dagen voor de aankomstdatum overgemaakt zijn (VACAF cheques worden niet geaccepteerd).

## BETALING ACCOMODATIES

Het resterende bedrag moet uiterlijk 30 dagen voor de aankomstdatum overgemaakt zijn (VACAF cheques worden niet geaccepteerd).

## LAST MINUTE RESERVINGEN

Alle reserveringen die binnen minder dan 30 dagen voor aankomst worden afgesloten moeten volledig worden betaald. De reservering is geldig na ontvangst van de betrekkingen.

## ONGEBUKEDE VOORZIENINGEN

Gereserveerde diensten zoals een barbecue of babypakket, maar uiteindelijk niet gebruikt worden niet vergoed.

## UW VERBLIJF

De aankondiging van de verblijfster voor de eventuele schade of dijkbreken.

## AANKOMST

De aankondiging voor de accommodatie is vanaf 16u. Een borgsom van 300 euro voor de huur en 60 euro voor het schoonmaken van de accommodatie (per creditcard) zal worden gevraagd. Een inventaris blad is in de accommodatie aanwezig. Alle gebreken moeten worden gemeld op diezelfde dag van de aankondiging.

De aankondiging voor een staaplanta is vanaf 14u. Deze wordt u toegevoegd evenals de gewenste apparatuur. Mocht u vertraging oplopen, neemt u dan contact op met de camping (zie telefoonnummer op uw contract).

In het geval dat u niet komt opdaggen zonder enige informatie van u, zal de locatie en / of lea worden toegevoegd aan een andere cliënt bij de volgende aankondiging.

## TIJDEN UW VERBLIJF

#### Aansprakelijkheidsverzekering

Een persoonlijke verzekering is verplicht en zorgt ervoor dat u verzekerd bent tegen mogelijke schade aan uw voertuig, dijkstafel, of schade die u aanbrengt aan de accommodatie. De camping is niet verantwoordelijk voor de eventuele schade of dijkbreken van uw eigendommen.

## Naleving van Verordening

De overeenkomst betreft het respecteren en naleven van de regels die op de camping gelden. Deze zijn bij de receptie terug te vinden. Mocht u zich niet aan deze regels houden, heeft de receptie het recht de camping te zetten. De camping kan zich niet verantwoordelijk stellen voor natuur geweld, rammen, het verhinderen of afbreken van uw verblijf.

## Bijbetaling

Naast de kosten van uw verblijf op de camping kunnen er extra kosten in rekening worden gebracht (bezoeker, persoon, extra voertuig...), zie onze tarieven.

## Minderjarigen

Zonder begeleiding van hun ouders of verzorgers, zullen minderjarigen niet worden toegelaten op de campings Vivacamp.

## Huisdieren

De camping moet er allereerst mee akkoord gaan mocht u uw huisdier mee willen brengen. Mocht de directie hier niet mee akkoord gaan of is voor uw aankondiging niet geïnformeerd, heeft de directie het recht de accommodatie af te wijzen. Een huisdierspaspoort tatoeages/ chips zijn verplicht, deze moeten bij de aankondiging worden voorgelegd. Honden eerste en tweede categorie zijn toegestaan op de camping. Huisdieren zijn niet toegestaan in de buurt van watergebieden.

## Barbecues

Alleen gasbarbecues zijn toegestaan. In het hoogseizoen, kunnen mogelijk sommige diensten worden gewijzigd of verwijderd.

## VERTRÉK

- Het vertrek van de huurder van een accommodatie is voor 10 uur. De borg zal worden teruggegeven aan het einde van het verblijf en na de accommodatie te hebben gereinigd. De accommodatie moet in een goede toestand worden opgeleverd. De inventaris zal controleren op eventuele breuk of materiële schade. Mocht er schade worden geconstateerd in de accommodatie wordt er hiervoor verantwoordelijk gesteld voor reparatie van de materiële schade.

- Het vertrek van de staaplanta is voor 12:00. De locatie moet schoon zijn.

Om het verblijf na de overeengekomen datum van vertrek uit te breiden, is het noodzakelijk om de instemming van de receptie voor de vertrek te verkrijgen.

## ANNULERING

Annuleren moeten binnen 30 dagen voor aankomst een door handgeschreven brief worden opgestuurd (brief met ontvangstbewijs postzegel en poststempel).

Telefonische of een annuleren via een e-mailbericht worden niet als geldig bevonden.

**EARLY BOOKING**  
RESERVEZ VOS VACANCES

avant le **31/12/2013** en toute **SECURITE**

Votre assurance annulation et interruption OFFERTE  
PROFITEZ DES AUJOURD'HUI

+ **BONUS - 10%** Votre chéquier\* conso offert

Camping DU LAC DU LIT DU ROI - [www.vivacamp.com](http://www.vivacamp.com)

\*10% du montant de votre séjour en chèque cadeau à dépenser dans le camping.

# Restaurant / Bar / Services

## Restaurant / Bar / Diensten

Notre restaurant est ouvert du 01/05 au 15/09  
 Le bar du 26/04 au 21/09  
 Plats à emporter du 01/05 au 15/09  
 Notre épicerie du 26/04 au 21/09  
 (Pain frais et viennoiseries).

Our restaurant is opened every day from 01/05 to 15/09  
 The bar is opened from 26/04 to 21/09  
 Take-away from 01/05 to 15/09  
 Our shop is opened from 26/04 to 21/09 (fresh bread and pastries).

Ons restaurant is iedere dag geopend van 01/05 tot 15/09  
 De bar is geopend van 26/04 tot 21/09  
 Meeneem maaltijden van 01/05 tot 15/09  
 Ons winkeltje is geopend van 26/04 tot 21/09  
 (vers brood, croissantjes en chocolade-en andere broodjes).

- Courier, affranchissement
- Cabines téléphoniques
- Salle de repassage
- Laverie
- Service de réservation de croisières, randonnées, etc.
- WiFi et Cyber café gratuit

- You can send and receive mail
- Phone booths
- Ironing room
- Laundry facility
- You can book boat trips, hikes, etc.
- Free WiFi and Cyber café

- Mogelijkheid om post te ontvangen en te versturen
- Telefooncellen
- Strijkruimtes
- Wasserette
- Mogelijkheid tot reserveren van boottochten, wandelingen, etc..
- Gratis WiFi en Cyber café

### Nouveautés

Packs  
 à découvrir  
 sur notre site  
 internet !



A PROXIMITÉ :

- Pêche
- Sorties voilier • Kayak
- Equitation • Escalade
- VTT • Randonnées

NEARBY :

- Fishing
- Kayak • Sailing ship cruises
- Equitation • Climbing
- Mountain bike
- Walking excursions



Coordonnées GPS:  
45.76883 / 5.76942 (lat./long.)

Reception ouverte tous les jours.  
The reception is open every day.

Accès facile par  
les autoroutes :  
Easy motorway access:  
Makkelijk bereikbaar via de snelweg:

- A40 sortie n°11
- A42 sortie n°8
- A43 sortie n°11

[www.camping-savoie.com](http://www.camping-savoie.com)  
[www.vivacamp.com](http://www.vivacamp.com)

